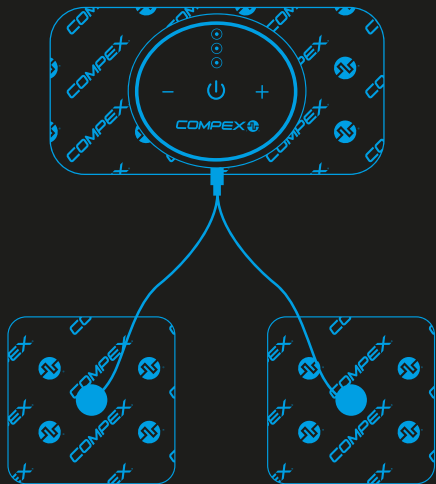


**COMPEX**  <sup>®</sup>

**COMPEX MINI**

Version 1.0



# ЗМІСТ

---

Вступ.....	4
Інструкція щодо застосування.....	4
Запобіжні заходи.....	5
Протипокази .....	5
Застереження.....	5
Заходи безпеки.....	6
Побічні ефекти.....	8
Символи і позначення.....	8
Як працює пристрій.....	11
Налаштування.....	12
Керівництво з експлуатації.....	13
Експлуатаційні характеристики.....	17
Догляд за електродами.....	17
Усунення несправностей.....	18
Рекомендації щодо розміщення електродів.....	19
Гарантія.....	20

## ВСТУП

---

Електростимулятор Comrex® Mini генерує електричні імпульси та посилає їх через електроди, приклеєні на шкіру, до нашого тіла. Портативний і компактний пристрій має 6 програм з різною підбіркою частот імпульсів, які забезпечують електростимуляцію м'язів (ЕМС) та черезшкірну нервову стимуляцію (ТЕНС). Пристрій має кнопки управління ON/OFF (ввімк/вимкн.), збільшенням інтенсивності, зменшенням інтенсивності, вибору програми електростимуляції, його можна приєднувати та від'єднувати до/від електродів через роз'єм або провід. Один кінець проводу з'єднаний з пристроєм, а інший кінець проводу з'єднаний з електродом.

## ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАСТОСУВАННЯ

Черезшкірна електростимуляція нервів (ТЕНС) призначена для відчуття полегшення від болю, пов'язаного з м'язовим напруженням, хронічними болями, та болем при артриті.

Електром'язова стимуляція (ЕМС) покращення та полегшення роботи м'язів.

УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЬ З ІНСТРУКЦІЄЮ.



## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

---

### ПРОТИПОКАЗИ

- » Не можна застосовувати пристрій людям, які мають вживлений кардіостимулятор, імплантований дефібрилятор або інший вживлений металевий чи електронний пристрій, оскільки це може призвести до ураження струмом, опіків, електрошоку або навіть смерті.
- » Пристрій не можна застосовувати людям, якщо їх біль ще не діагностований.
- » Не використовувати дітьми та недієздатними особам.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- » Використовуйте з обережністю. Може викликати серйозні опіки. Не використовуйте на чутливих ділянках шкіри та місцях з порушеним кровообігом. Щоб уникнути опіків, ураження електричним струмом та займання, використовуйте даний пристрій відповідно до інструкції.
- » Не стискайте пристрій та електроди, уникайте гострих предметів.
- » Уважно огляньте пристрій та електроди перед використанням. Не використовуйте їх в разі наявних ознак пошкодження.
- » Ні в якому разі не розбирайте цей пристрій чи його комплектуючі. Прилад не містить деталей, які можуть бути замінені користувачем самостійно. Якщо з будь-якої причини пристрій не працює належним чином, зверніться до авторизованого сервісного центру за вказаною адресою.
- » Довгострокові наслідки постійної (тривалої) електричної стимуляції невідомі.
- » Не слід застосовувати стимуляцію в ділянках каротидного синуса, особливо в осіб з синдромом каротидного синуса. Каротидні синуси розташовані по обидві сторони шії.
- » Не слід застосовувати стимуляцію на передній частині шії або рота. Це може викликати сильний спазм м'язів гортані і глотки. Скорочення можуть бути настільки сильними, щоб перекрити дихальні шляхи та викликати утруднення дихання. Стимуляція на шії може спричинити негативний вплив на серцевий ритм або артеріальний тиск.
- » Не слід застосовувати стимуляцію на грудній клітці користувача контралатерально, оскільки електричний струм може викликати порушення ритму серця та призвести до летального випадку.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

---

- » Оскільки наслідки стимуляції головного мозку невідомі, стимуляцію не слід застосовувати на голові, а електроди не слід розмішувати з обох боків голови.
- » Не слід застосовувати стимуляцію на набряклих, інфікованих або запалених ділянках шкіри та у місцях висипки, наприклад, при флегмі, тромбофлегмі, варикозному розширенні вен, тощо.
- » Не слід застосовувати стимуляцію в місцях ураження раковими клітинами або поблизу них.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- » Використовувати з обережністю людям з підозрою чи діагностованою проблемою серця.
- » Використовувати з обережністю людям з підозрою чи діагнозом епілепсії.
- » Використовуйте з обережністю, якщо у вас є будь-що з переліченого нижче:
  - якщо у вас є схильність до внутрішньої кровотечі після травми;
  - якщо ви нещодавно перенесли операцію або коли-небудь робили операцію на спині;
  - при порушенні чутливості ділянок шкіри, наприклад, онімінні.
- » Проконсультуйтеся зі своїм лікарем перед використанням під час менструації
- » Електрична стимуляція та електропровідне середовище можуть викликати гіперчутливість та подразнення шкіри. Подразнення зазвичай можна зменшити, використовуючи альтернативне розміщення електродів.
- » Не використовуйте цей пристрій під час керування автомобілем, роботи з механізмами та іншої діяльності, коли мимовільні скорочення м'язів можуть піддавати користувача невинуватому ризику отримання травм.
- » Не використовуйте цей пристрій у приміщеннях з високою вологістю, наприклад у ванній кімнаті.
- » Зберігайте цей пристрій у недоступному для дітей місці.
- » негайно припиніть використання цього пристрою, якщо відчуєте дискомфорт, запаморочення або нудоту, та зверніться до лікаря.
- » Не намагайтеся перемістити електроди під час роботи пристрою.

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

---

- » Не застосовуйте стимуляцію за таких умов:
  - контралатерально на грудній клітці, оскільки проходження електричного струму через грудну клітку може викликати порушення ритму серця та спричинити летальні наслідки;
  - на відкритих ранах та висипаннях, або на набряклих, червоних, інфікованих або запалених ділянках шкіри (наприклад, флебіт, тромбофлебіт, варикозне розширення вен);
  - при наявності електронного обладнання для моніторингу (наприклад, кардіомонітори, сигналізатори ЕКГ);
  - на дітях та недієздатних особах.
- » Важливо:
  - перед використанням цього пристрою проконсультуйтеся з лікарем;
  - цей пристрій не є ефективним при болях, пов'язаних з центральними больовими синдромами, таких як головний біль;
  - цей пристрій не заміняє знеболюючі препарати та інші методи лікування болю;
  - цей пристрій призначений для симптоматичного лікування і, як такий, пригнічує відчуття болю, яке служило б захисним механізмом;
  - припиніть використання пристрою, якщо він не забезпечує полегшення болю;
  - використовуйте цей пристрій лише з електродами та аксесуарами, рекомендованими виробником.
- » Не зберігайте пристрій при високій температурі та під дією прямих сонячних променів. Зберігання при температурі вищій, ніж зазначена в інструкції, може призвести до помилок в роботі та несправності пристрою.
- » Електроди призначені для індивідуального використання.
- » Не використовуйте пристрій під час заряджання.
- » Цей пристрій містить літєвий акумулятор. Якщо під час заряджання стався перегрів пристрою, негайно від'єднайте його від мережі та зверніться в службу підтримки.
- » Утилізуйте цей пристрій з вбудованим акумулятором відповідно до місцевих, державних або федеральних законів.
- » Можуть виникнути опіки шкіри, періодично перевіряйте шкіру під електродами.







## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

### ПОБІЧНІ ЕФЕКТИ










- » Можуть виникати подразнення шкіри та опіки під наклеєними електродами; постійно перевіряйте шкіру під електродами.
- » Припиніть використання пристрою та проконсультуйтеся зі своїм лікарем у разі виникнення побічних реакцій.

### СИМВОЛИ ТА ПОЗНАЧЕННЯ

Інформація, яку важливо знати для правильного використання пристрою, зазначена за допомогою відповідних символів. На маркуванні пристрою можна побачити такі символи.

	Відповідає директивам ЄС
	Позначка «Уповноважений представник в країнах Єврозоюзу»
	Ознайомтесь з інструкцією перед використанням
	Увага! Ознайомтесь з супровідними документами
	Використати до
	Дата виготовлення
	Номер партії

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

	<p>Номер за каталогом</p>
	<p>Виробник</p>
	<p>Температурні обмеження</p>
	<p>Обмеження вологості</p>
	<p>Не стерильне</p>
	<p>MR Unsafe - зберігати та використовувати подалі від обладнання магнітно-резонансної томографії (МРТ).</p>
	<p>Крихкий; поводитися бережно</p>
	<p>Берегти від дощу</p>
	<p>Пакування підлягає переробці</p>

## ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

### УМОВИ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ ПРИСТРОЮ



Температурний режим для роботи пристрою 5–40°C



Допустима вологість для роботи пристрою 15–90%



Температурний режим для зберігання і транспортування -25 –70°



Допустима вологість для транспортування та зберігання пристрою 0–90%

Атмосферний тиск: 70–106кПа



Крихкий; поводитися бережно



Берегти від дощу



Пакування підлягає переробці



Не стерильний

## ЯК ПРАЦЮЄ ПРИСТРІЙ

Пристрій має 6 програм, детальніше з ними можна ознайомитися нижче

Програма	Частота фази скорочення (Гц)	Час фази скорочення (с)	Частота фази відпочинку (Гц)	Час відпочинку (с)	Час основний (хв)	Загальний час (хв)
Програма 1: Розігрів	8 Гц					25 хв 3 с
Програма 2: Витривалість*	10	8	3	2	45	50
Програма 3: Опір*	50	7	5	7	18	23
Програма 4: Відновлення	9 Гц за 2 хв, 8 Гц за 2 хв, 7 Гц за 2 хв, 6 Гц за 3 хв, 5 Гц за 3 хв, 4 Гц за 3 хв, 3 Гц за					24 хв
Програма 5: Деконтрактура	1 Гц					20 хв 3 с
Програма 6: Знеболення	160	10	0	2	30	30 хв

\* Примітка: ці програми включають період 5 хв на частоті 3 Гц в кінці, тому загальний час на 5 хвилин більше, ніж основний.

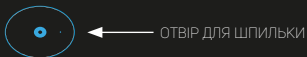
## НАЛАШТУВАННЯ

Вийміть 2 модулі пристрою та аксесуари з коробки. До переліку аксесуарів входять електроди, дроти та USB-кабель. USB кабель можна використовувати для зарядки двох модулів одночасно.



1. У комплект входять два модулі пристрою. Модуль з позначкою «1» збоку, це - основний пристрій, а пристрій з позначкою «2» - додатковий. Основний та додатковий модулі постачаються в парі, тому після ввімкнення можна використовувати їх відразу після того, як вийняли їх з коробки.

Примітка: Якщо модулі розпаровано, то можна вручну з'єднати основний, материнський, із додатковим. За допомогою шпильки натисніть у отворі PAPA (RESET) на задній панелі модулів. Спочатку на додатковому модулі натисніть і відпустіть для скидання налаштувань спарювання (прозвучить подвійний сигнал по 0,5 с, а індикатори блиматимуть), потім для створення пари аналогічно натисніть на материнському (одноразовий звуковий сигнал 0,5 с та блимання). Додатковий модуль подасть один звуковий сигнал (0,5 секунди), а його індикатори будуть постійно світитися. Якщо натиснути у отворі на основному модулі більше 2 секунд, можна від'єднати додатковий модуль від його пари (мигання та подвійний звуковий сигнал).



2. Рівень інтенсивності +/- можна збільшити або зменшити лише за допомогою кнопок на основному модулі 1.

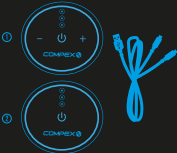

3. Крім того, через додаток ваш смартфон можна підключити до головного модулю та керувати ним через Bluetooth. Одночасно головний модуль керує роботою додаткового через радіочастоту. Якщо ви використовуєте один, переконайтеся, що це головний модуль, з позначкою «1» збоку.

Примітка: не можна самостійно використовувати додатковий модуль з позначкою №2.







## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Покрокові дії по використанню пристрою Complex Mini:

<p><b>КРОК 1</b> –Перевірте заряд акумулятора пристрою</p> <p>Пристрій постачається з акумуляторними батареями, які потрібно заряджати. Якщо значок батареї блимає під час увімкнення, це означає, що акумулятор розрядився. Вимкніть і зарядіть пристрій за допомогою USB-кабелю, що додається. Світлодіодний індикатор блимає під час заряджання та світиться постійно, якщо пристрій повністю заряджено.</p> <p>Примітка: Якщо акумулятор заряджений, то світяться 3 світлодіодні індикатори жовтого кольору; коли батарея розряджена-лише один.</p>	 <p>Зарядка акумулятора</p>
<p><b>КРОК 2</b> - Прикріпіть електроди до пристрою</p> <p>Прикріпіть великі прямокутні електроди до модулів пристрою за допомогою кнопочного з'єднання, а маленькі електроди -до проводів аналогічно. Це слід зробити перед наклеюванням електродів на шкіру в потрібній ділянці.</p>	 <p>Прикріплення електродів</p>
<p><b>КРОК 3</b> - Розташуйте пристрій з електродами на обраній ділянці тіла</p> <p>Розмістіть пристрій, з прикріпленими електродами, на обрану ділянку тіла (наприклад, на біцепс). Щільно притисніть і забезпечте тісний контакт зі шкірою.</p> <p>Примітка: шкіра повинна бути чистою та сухою перед розміщенням пристрою з електродом.</p>	<p>Розташуйте пристрій з електродами на обраній ділянці тіла</p>

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

<p><b>КРОК 4</b> - Натисніть "ON/OFF", щоб увімкнути пристрій</p>	 <p>ON / OFF Включення</p>
<p>Натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF, сигналом про увімкнення є світлодіодні індикатори жовтого кольору та один звуковий сигнал (0,5 с).</p>	
<p><b>КРОК 5</b> - Виберіть програму стимуляції</p>	 <p>Налаштування інтенсивності</p>
<p>Після увімкнення пристрою натисніть і відпустіть кнопку ON/OFF, щоб обрати потрібну із 6-ти програм. Блімання світлодіодного індикатора/ звуковий сигнал (0,2 с) відображають обрані програми. Наприклад, 3-разове блімання/звучання сигналу означають програму 3; 6 -разове - програму 6.</p>	
<p><b>КРОК 6</b> - Налаштуйте інтенсивність стимуляції</p>	 <p>Налаштування інтенсивності</p>
<p>Натисніть і відпустіть кнопки + або -, щоб збільшити або зменшити інтенсивність на один рівень (до 299 рівнів), пристрій блимне один раз і подасть один звуковий сигнал (0,2 с). Утримуючи кнопки + або - протягом 1 секунди можна збільшити або зменшити інтенсивність на 10 одиниць, світлодіодний індикатор двічі блимне та двічі прозвучить звуковий сигнал (по 0,2 с). Після вибору програми, часу та інтенсивності сеанс стимуляції триватиме до тих пір, поки не завершиться програма.</p>	
<p><b>КРОК 7</b> - Після завершення натисніть кнопку «ON/OFF», щоб вимкнути.</p>	 <p>ON / OFF Виключення</p>
<p>Утримуйте кнопку ON/OFF протягом 1 секунди, щоб вимкнути пристрій, на те, що пристрій вимкнено, вказують вимкнені три світлодіодні індикатори та подвійний звуковий сигнал (по 0,5 с).</p> <p>Примітка. Коли не використовуєте пристрій і аксесуари, то зберігайте їх в прохолодному місці, захищеному від прямих сонячних променів.</p>	

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Практичні рекомендації

- Починайте з мінімальної інтенсивності та поступово збільшуйте її до комфортного рівня. Тривалість кожного сеансу визначається вибраною програмою та обраною ділянкою тіла для стимуляції.
  - Підготовка шкіри перед сеансом є важливим кроком для комфортного використання пристрою. Переконайтеся, що необхідний участок чистий від бруду та лосьйону для тіла.
  - Зберігання електродів після використання на пластині та в зір-пакеті продовжить термін їх служби. Електроди-це розхідний матеріал і їх необхідно замінити, в разі втрати клейкості. Щоб придбати додаткові електроди, зверніться до продавця.
- Термін придатності електродів 2 роки. Вони призначені для використання однією особою та при необхідності підлягають заміні. Якщо електрод не прилягає щільно до поверхні шкіри, то слід його замінити. За потреби можна використовувати вологу та чисту тканину, щоб протирати електроди між використаннями.

### Правила використання електродів

1. Ретельно очищайте шкіру перед кожним застосуванням електродів, які погано прилягають до поверхні, якщо на шкірі залишаться лосьйон, засоби косметики або бруд.
2. Перед приєднанням пристрою до приклеєного електроду, переконайтеся, що пристрій вимкнений
3. Щільно притисніть пристрій з електродом до шкіри.

### Відклеювання та зберігання електродів

1. Вимкніть пристрій, перш ніж зняти електрод зі шкіри.
  2. Відтягніть електрод за край і відклейте його з шкіри, наклейте його на підкладку для зберігання.
  3. Якщо не використовуєте електроди та/або між кожним використанням, зберігайте їх у герметичному пакеті, подалі від прямих сонячних променів.
- Як зазначено вище, пристроєм можна керувати вручну, натиснувши його три кнопки (кнопка ON/OFF, кнопка збільшення інтенсивності та кнопка зменшення рівня інтенсивності).

## КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

Як альтернативний спосіб управління пристроєм можна використовувати додаток для смартфона Comrex Mini. Інтерфейс програми телефону забезпечує додаткове, до вищезазначеного методу, бездротове керівництво.

У будь-який момент ви можете перейти на ручне управління пристроєм, самостійно натиснувши на всі три його кнопки в разі потреби чи задля безпеки.

## ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

Модель	PL-029K5BL Complex Mini
Джерело живлення	3.7В батарея
Кількість режимів стимуляції	6 встановлених програм
Діапазон таймера (хвилини)	20-50
Розміри (мм) [Д x Ш x В]	66 x 56 x 18 мм
Сигнал	Біфазний (2 фази)
Форма	Прямокутна
Максимальна вихідна напруга	72В@500
Максимальна вихідна сила струму	144мА@500
Максимальна тривалість імпульсу	345µсек
Максимальна частота	184Гц

## ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОДАМИ

---

Електроди-це розхідний засіб. Їх термін придатності 2 роки. Призначені для використання однією особою та при необхідності підлягають заміні. Якщо електрод не прилягає щільно до поверхні шкіри, то слід його замінити.

За потреби можна використовувати вологу та чисту тканину, щоб протирати електроди між використаннями.

Електроди можна замовити на сайті [www.complex.com.ua](http://www.complex.com.ua)

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

---

Якщо ваш пристрій не працює належним чином, перегляньте нижче поширені проблеми та запропоновані рішення. Якщо рекомендована дія не вирішить проблему, зверніться до продавця.

Стимуляція слабка або відсутня

- Переконайтеся, що шкіра чиста і електроди тісно прилягають до шкіри.
- Заряд акумулятора низький і його потрібно підзарядити

Пристрій не вмикається

- Перевірте, чи заряд акумулятора не низький, можливо, його потрібно зарядити.

Електроди не клейкі

- Електроди втрачають свої клейкі властивості в процесі експлуатації.  
Відвідайте сайт [www.comrex.com.ua](http://www.comrex.com.ua), щоб придбати нові.


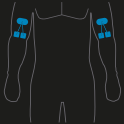


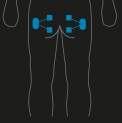



Почервоніння шкіри

- Припиніть використання.
- Якщо проблема не проходить, проконсультуйтеся з лікарем

Безпроводне з'єднання з смартфоном не підключається

- Перезапустіть сам пристрій та безпроводне з'єднання на смартфоні
- Спробуйте керувати пристроєм напряму, а не через додаток в смартфоні.

# РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО РОЗМІЩЕННЯ ЕЛЕКТРОДІВ

ПЛЕЧІ		РУКИ	
СПИНА		НОГИ	
СІДНИЦІ		СТОПИ	
ПРЕС		<p>Ніколи не клейте електроди на горло та на боках шиї в області каротидного синусового нерва.</p> 	

## ГАРАНТІЯ

---

Цей пристрій має гарантію на два роки від дати продажу. Гарантія поширюється лише на пристрій без аксесуарів.

Протягом гарантійного терміну дефектні частини будуть відремонтовані або замінені безкоштовно. Будь-яке зовнішнє втручання в роботу пристрою, зловживання чи навмисне пошкодження, призводять до втрати цієї гарантії.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зв'яжіться з дистриб'ютором Comrex®.





# COMPEX MINI

Version 1.0